NEW FORWARD TECHNOLOGY LIMITED
新科科技有限公司

使用說明書 · User Manual
Rev. 1.0 · 2026-11

USER MANUAL · 使用說明書

NF-BWC-D960

長續航隨身攝錄機

Long-Endurance Body-Worn Camera

按鍵操作、充電、錄影設定、選單及下載錄影 —— 日常使用所需，一冊看清。

Keys, charging, recording, every menu setting and copying footage to a PC — everything you need for day-to-day use.



按鍵功能
Keys & functions
P. 06

開機及充電
Power & charging
P. 08

選單設定
Menu settings
P. 11–12

下載錄影
Copying to a PC
P. 13

適用型號 Model NF-BWC-D960 | 語言 Language 繁體中文 · English | 文件 Doc. NF-BWC-D960-UM · Rev. 1.0

www.newforwardtech.com (852) 2815 5056 admin@newforward.net

CONTENTS & SAFETY

目錄及安全須知

Contents & safety precautions

01	安全須知 Safety	P. 02	
02	包裝內容及產品特點 Box contents & features	P. 03	
03	機身部件 Device overview	P. 04	
04	部件對照及指示燈 Parts & indicators	P. 05	
05	按鍵功能 Key functions	P. 06	
06	快速開始 Quick start	P. 07	
07	開機、充電及續航 Power, charging & battery life	P. 08	
08	錄影、拍照及錄音 Video, photo & audio	P. 09	
09	夜視、警報及回放 Night vision, alarm & playback	P. 10	
10	選單設定 Menu settings	P. 11	
11	下載錄影檔案 Copying to a PC	P. 13	
12	記憶卡及錄影時數 Memory card & storage	P. 14	
13	佩戴及保養 Wearing & care	P. 15	
14	故障排除 Troubleshooting	P. 16	
15	技術規格 Specifications	P. 17	
16	技術支援 Support	P. 18	

本說明書適用於 **NF-BWC-D960** 長續航隨身攝錄機，按廠方說明書及產品規格編寫。說明書以【】標示機上選單顯示的項目名稱；產品線圖及屏幕圖片僅供參考，實際外觀及介面或因軟件版本而略有不同，以實機為準。

This manual covers the **NF-BWC-D960** long-endurance body-worn camera and is based on the manufacturer's manual and specifications. Items in 【】 are the names shown in the camera's menu. Line drawings and screen images are for reference; the actual product and interface may differ slightly by software version, and the actual unit prevails.

⚠ 使用須知 Safety precautions

1. 請遠離火源使用及存放本機。
   Keep the camera away from fire.
2. 避免把顯示屏及鏡頭直接放在陽光下曝曬。
   Do not leave the display or the lens in direct sun.
3. 特定頻率的電磁波可能影響影像質素。
   Electromagnetic waves of certain frequencies may affect the picture.
4. 開始工作前，請先試錄一段影片，熟習操作。
   Make a trial recording before you start work, to get used to the camera.
5. 長時間未有使用，再次使用前請先充滿電。
   After long storage, charge the camera fully before use.
6. 本機發生故障時，切勿自行拆開或維修，須由認可維修人員處理；請聯絡新科科技。
   If the camera develops a fault, do not open or repair it yourself — servicing is for authorised technicians; contact New Forward.
7. 防護等級為 IP66，可抵禦塵埃及雨水，但並非潛水設備：切勿浸水；機身或接口潮濕時切勿充電；使用時請蓋好 USB 膠塞。
   Rated IP66 against dust and rain, but not a diving device: never immerse it, never charge it while it is wet, and keep the USB cover closed in use.
8. 工作溫度為 −30 °C 至 55 °C，相對濕度 93% 或以下（廠方標示）。
   Operating temperature −30 °C to 55 °C, relative humidity 93% or less (manufacturer-stated).
9. 本機內置鋰電池：切勿擠壓、刺穿或把本機投入火中；只使用隨機充電器及數據線充電。
   The battery is built in: never crush, puncture or burn the camera, and charge it only with the supplied charger and cable.
10. 切勿把補光燈或警報閃光近距離直射任何人的眼睛。
    Never point the fill light or the alarm flash into anyone's eyes at close range.

IN THE BOX

包裝內容及產品特點

Box contents & key features

開箱後請先核對以下物品。淺藍色卡片為新科科技隨機附送的配件；配件以包裝內實物為準。

Check the items below when you unpack. Light-blue cards are accessories supplied by New Forward; the actual contents of the box prevail.



攝錄機主機
Camera



背夾
Back clip



肩夾
Shoulder clip



充電器
Charger



數據線
Data cable



使用說明書
User manual



256 GB 記憶卡
256 GB memory card



雙語錄影告示
Bilingual recording notice



胸前 / 肩膊揹帶
Chest / shoulder harness

產品特點 Key features

1080P 全高清錄影 1080P full-HD video
影音同時錄製；電子防抖 · Video with sound; electronic stabilisation

3400 萬像素相片 34 MP stills
JPEG 格式 · JPEG format

140° 廣角鏡頭 140° wide-angle lens
畫面更寬更廣 · A wider view

白光照明 White light
可作照明燈或補光燈使用 · Works as a torch or a fill light

一鍵開機錄影 One-key recording
關機狀態下長按錄影鍵即開機錄影 · Starts recording even from power-off

水印及長檔名 Watermark & long file names
拍攝時間、警員編號、設備編號 · Time, user ID and device ID

車載模式 Vehicle mode
可作行車記錄儀使用 · Can work as a dash camera

IP66 堅固外殼 IP66 rugged housing
2.5 米跌落；阻燃外殼 · 2.5 m drop; flame-retardant shell

長續航 Long battery life
1080P 約 17 小時（廠方標示） · Approx. 17 h at 1080P (manufacturer-stated)

獨立錄音 Separate audio recording
麥克風降噪，錄音更清晰 · Noise-reducing microphone

紅外夜視 Infrared night vision
7 米內看清人臉、15 米內人體輪廓 · Faces within 7 m, outlines within 15 m

一鍵警報 One-press alarm
長按紅外鍵開啟警報閃光 · Hold the IR key for the alarm flash

2.0 吋屏幕回放 2.0-inch screen playback
影片、相片、錄音；2× 至 8× 快進快退 · Video, photo, audio; 2× to 8× fast-forward / rewind

循環錄影及分段 Loop recording & segments
最高支援 512 GB 記憶卡 · Cards up to 512 GB

密碼保護 Password protection
保護錄影檔案 · Protects the recordings

360° 旋轉背夾 360° rotating clip
自由調節拍攝角度 · Adjust the camera angle freely

本說明書所列性能數據（例如續航時間、夜視距離、防護等級）均為廠方標示；實際表現視乎使用環境及設定而定。

Performance figures in this manual (battery life, night-vision range, protection rating and so on) are manufacturer-stated; actual results depend on conditions and settings.

保障錄影資料

下載、保存及分享錄影時，請遵守所屬機構的資料政策及香港私隱法例。

Handle recordings in line with your organisation's data policy and Hong Kong privacy law.

循環錄影預設開啟

記憶卡存滿後會自動刪除最早的一段影片；需要保留的檔案請及早複製。

When the card is full the oldest video is deleted automatically; copy what you need in good time.

更改初始密碼

密碼保護的初始密碼為 000000；使用前請在【修改密碼】更改。

The initial password is 000000; change it under 【修改密碼】 before use.

機身部件

Device overview

下圖以編號標示各部件，名稱按廠方說明書的按鍵圖編寫，對照表見第 05 頁；「左側」、「右側」以面向鏡頭時計。正面為鏡頭、補光燈及紅外燈，背面為顯示屏及操作鍵，兩側為錄影、拍照、電源、錄音及紅外鍵，機頂為指示燈。

The numbered callouts identify each part, named after the manufacturer's key diagram; the list is on p. 05. "Left" and "right" are as seen when facing the lens. The front carries the lens, fill light and infrared lights, the back the display and navigation keys, the sides the record, photo, power, audio and IR keys, and the top the indicators.

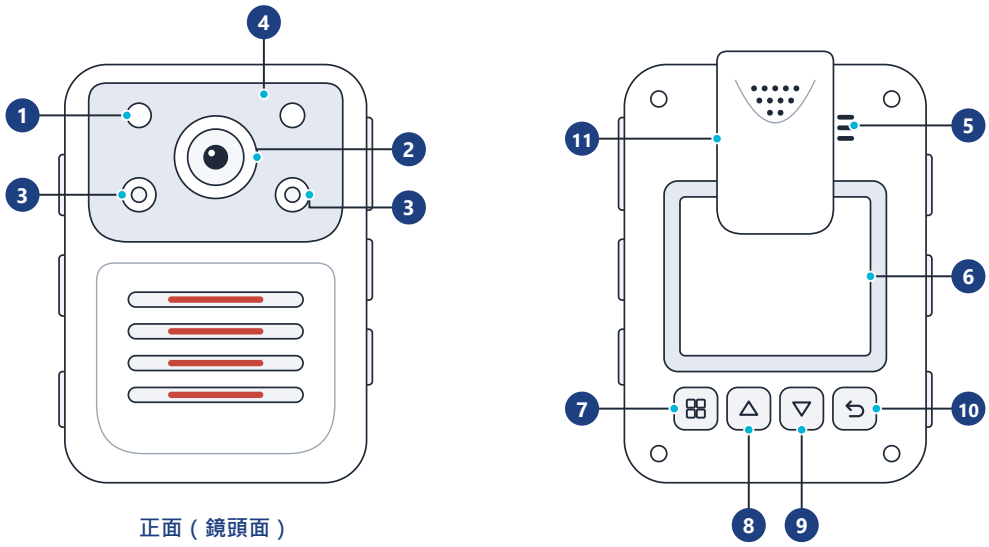


圖 1　Figure 1　正面及背面　Front and back

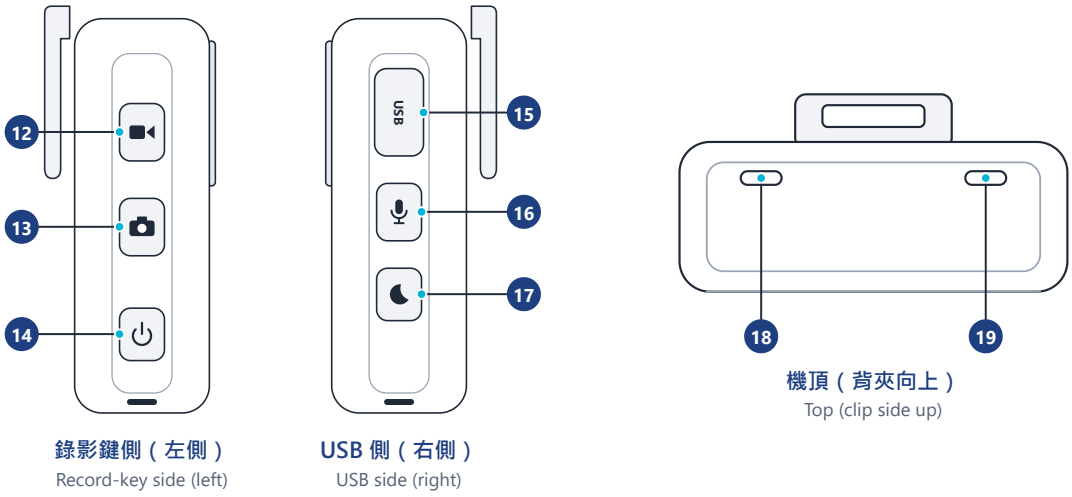


圖 2　Figure 2　機身兩側及機頂　Both sides and top

PARTS & INDICATORS

部件對照及指示燈

Parts list & indicator lights

編號 No.	部件 Part
1	**補光燈（照明燈）** Fill light (torch)
2	**鏡頭** Lens
3	**紅外燈** Infrared lights
4	**麥克風孔** Microphone
5	**喇叭** Speaker
6	**顯示屏** Display
7	**選單鍵** Menu key
8	**向上鍵** Up key
9	**向下鍵** Down key
10	**返回 / 一鍵回放鍵** Back / playback key

編號 No.	部件 Part
11	**背夾** Back clip
12	**錄影 / 一鍵開機鍵** Record key
13	**拍照鍵** Photo key
14	**電源鍵** Power key
15	**USB 接口（膠塞內）** USB port (under the cover)
16	**錄音鍵** Audio record key
17	**紅外 / 閃爆鍵** IR / flash key
18	**充電指示燈** Charging indicator
19	**工作指示燈** Working indicator

指示燈 Indicator lights

指示燈 Indicator	位置 Where	含義 Meaning
綠色 Green	工作指示燈 19	開機後長亮（待機狀態）。 Stays on after power-on (standby).
紅色 Red	機頂指示燈	錄影時閃爍。 Flashes while recording video.
黃色 Yellow	機頂指示燈	錄音時閃爍。 Flashes while recording audio.
充電指示燈 Charging	充電指示燈 18	顯示充電狀態。 Shows the charging status.

聲音提示 · Sounds

開始及停止錄影、錄音，以及拍照時，本機會發出提示音；開啟【語音播報】後，開機時播報警員編號，並於整點報時。

The camera beeps when video or audio recording starts and stops and when a photo is taken; with 【語音播報】 Voice prompts on, it announces the user ID at start-up and the time on the hour.

密拍模式 · Covert mode

開啟【密拍模式】後，工作指示燈及按鍵音均會關閉。

With 【密拍模式】 Covert mode on, the working indicator and key tones are switched off.

KEY FUNCTIONS

按鍵功能

Key functions

下表列出每個按鍵的短按及長按功能（按廠方說明書）。「待機」指開機後的拍攝預覽畫面。

Short-press and press-and-hold functions of every key, as given in the manufacturer's manual. "Standby" means the live preview shown after power-on.

按鍵 Key	操作 Action	功能 Function
電源鍵 14 Power	長按 Press & hold	**按住約 3 秒：開機，機頂綠色工作指示燈長亮** Hold for about 3 s: power on; the green working indicator stays on
	長按 Press & hold	**任何狀態下按住約 3 秒：關機** Hold for about 3 s in any state: power off
錄影鍵 12 Record	短按 Short press	**待機時：開始錄影（提示音，機頂紅燈閃爍）；再按一次停止並儲存** On standby: start recording (beep, red indicator flashes); press again to stop and save
	長按 Press & hold	**關機狀態下按住約 3 秒：開機並直接開始錄影** From power-off, hold for about 3 s: switch on and start recording
拍照鍵 13 Photo	短按 Short press	**待機時：拍照並自動儲存（提示音）** On standby: take a photo and save it (tone)
錄音鍵 16 Audio record	短按 Short press	**待機時：開始錄音（提示音，機頂黃燈閃爍）；再按一次停止並儲存** On standby: start audio recording (beep, yellow indicator flashes); press again to stop and save
	長按 Press & hold	**關機狀態下按住約 3 秒：開機並直接開始錄音** From power-off, hold for about 3 s: switch on and start audio recording
紅外 / 閃爆鍵 17 IR / flash	短按 Short press	**手動開啟 / 關閉紅外燈；紅外攝錄時畫面轉為黑白** Infrared lights on / off (manual); the picture turns black-and-white
	長按 Press & hold	**開啟警報聲及補光燈閃爍；再長按一次關閉警報聲及白光燈** Alarm sound with flashing fill light on; hold again to switch the alarm and white light off
選單鍵 7 Menu	短按 Short press	**待機時：進入系統設定選單** On standby: open the settings menu
向上鍵 8 Up	短按 Short press	**選單或清單內向上選擇；播放影片時快退（2× 至 8×）** Move up in a menu or list; rewind during video playback (2× to 8×)
向下鍵 9 Down	短按 Short press	**選單或清單內向下選擇；播放影片時快進（2× 至 8×）** Move down in a menu or list; fast-forward during video playback (2× to 8×)
返回 / 一鍵回放鍵 10 Back / playback	短按 Short press	**待機時進入回放選單；選單內返回上一級** Open the playback menu on standby; back one level in a menu

QUICK START

快速開始

Quick start

由充電到下載檔案，六個步驟完成日常使用。

Six steps from charging to offloading your recordings.

1



充電

Charge

首次使用前，以隨機充電器充滿電（約 4 小時或以下）。

Before first use, charge fully with the supplied charger (up to about 4 hours).

P. 08

2



設定日期及編號

Set date & IDs

在選單設定語言、日期時間及編號，影片水印即按此時間。

Set the language, date / time and IDs in the menu; the watermark uses them.

P. 12

3



開機

Power on

按住電源鍵約 3 秒開機，機頂綠燈長亮。

Hold Power for about 3 s; the green indicator on top stays on.

P. 06

4



佩戴

Wear

以背夾、肩夾或揹帶固定在胸前，鏡頭向前，展示錄影告示。

Fix it at chest height with the clip or harness, lens forward, notice displayed.

P. 15

5



錄影、拍照、錄音

Record

短按錄影鍵開始 / 停止錄影；短按拍照鍵拍照；短按錄音鍵開始 / 停止錄音。

Short-press Record to start / stop, Photo to take a picture, Audio to start / stop sound recording.

P. 09

6



下載檔案

Offload

工作完成後，以數據線連接電腦複製檔案，然後充電。

After duty, connect to a PC with the data cable, copy the files, then recharge.

P. 13

常用操作速查 Quick reference

開機 / 關機 Power on / off 按住電源鍵約 3 秒	**開始 / 停止錄影** Start / stop video 短按錄影鍵	**拍照** Take a photo 短按拍照鍵	**開始 / 停止錄音** Start / stop audio 短按錄音鍵
紅外夜視 Night vision 短按紅外鍵	**警報閃光** Alarm flash 長按紅外鍵	**設定選單** Settings 短按選單鍵	**回放** Playback 短按返回 / 回放鍵

POWER, CHARGING & BATTERY LIFE

開機、充電及續航

Power, charging & battery life

本機內置 3200 mAh 鋰電池，經 USB 接口以隨機充電器充電。

The camera has a built-in 3200 mAh lithium battery and charges through its USB port with the supplied charger.

開機、關機及重設 Power on / off and reset

開機：按住電源鍵約 3 秒，本機進入待機狀態，機頂綠色工作指示燈長亮。

Power on: hold the Power key for about 3 s; the camera goes to standby and the green working indicator on top stays on.

關機：在任何狀態下按住電源鍵約 3 秒。

Power off: hold the Power key for about 3 s in any state.

重設：本機如進入保護狀態而不能開機，按重設（Reset）按鈕後重新開機。

Reset: if the camera is in protection mode and will not start, press the Reset button and switch on again.

充電 Charging

打開 USB 膠塞 15，以隨機數據線接上隨機充電器；機頂充電指示燈 18 顯示充電狀態。充電後蓋好膠塞，以保持防雨防塵。

Open the USB cover 15 and connect the supplied data cable and charger; the charging indicator 18 on top shows the status. Close the cover afterwards to keep rain and dust out.

本機開啟【車載模式】後，連接車充或充電器時會自動開機錄影（見第 11 頁）。

With 【車載模式】 Vehicle mode on, the camera switches on and records when a car charger or charger is connected (see p. 11).

續航時間（廠方標示） Battery life (manufacturer-stated)

情況 Condition	時間 Time	說明 Notes
1080P 連續錄影 1080P recording	**約 17 小時**	一次充滿電 On one full charge
無光環境開紅外燈 Infrared on, in darkness	**約 8 小時**	紅外燈開啟時耗電較多 The infrared lights use more power
充電時間 Charging time	**≤ 4 小時**	以隨機充電器充電 With the supplied charger

電池及充電安全 · Battery & charging safety

- 本機內置 3200 mAh 可循環充電鋰電池；請勿自行拆開機身。
  The camera has a built-in 3200 mAh rechargeable lithium battery; do not open the body.
- 只使用隨機充電器及數據線充電；充電時放在通風、遠離易燃物的地方。
  Charge only with the supplied charger and cable, in a ventilated place away from flammable materials.
- 長時間未有使用，再次使用前請先充滿電。
  After long storage, charge the camera fully before use.

一次執勤的流程 A typical duty

1. **開工前充滿電** Start fully charged — 約 4 小時或以下 Up to about 4 h
2. **佩戴及試錄** Wear & test — 檢查角度及聲音 Check angle, sound
3. **錄影** Record — 按錄影鍵開始 Press Record
4. **回放檢查** Review — 返回 / 回放鍵 Back / playback key
5. **複製檔案** Copy files — 以數據線連接電腦 PC by data cable
6. **充電** Recharge — 每次執勤完畢後 After every shift

VIDEO, PHOTO & AUDIO

錄影、拍照及錄音

Recording video, photos & audio

以下操作均在待機狀態進行。錄影及錄音時機頂指示燈會閃爍（見第 05 頁）。

All of the following start from standby. The indicators on top flash while recording (see p. 05).

錄影 Video



短按錄影鍵開始錄影，本機發出「嘀」聲，機頂紅燈閃爍；再按一次，本機發出「嘀」聲，停止並儲存影片。

Short-press Record to start: the camera beeps and the red indicator flashes; press again — it beeps, stops and saves the video.

一鍵開機錄影：關機狀態下按住錄影鍵約 3 秒，本機即開機並開始錄影；停止及儲存方法相同。

One-key recording: from power-off, hold Record for about 3 s — the camera switches on and starts recording; stop and save in the same way.

錄影解像度、分段時間及延時錄像等可在選單設定（見第 11 頁）；關閉【視頻聲音】後錄影不會同步錄音。

Resolution, clip length and post-recording are set in the menu (p. 11); with 【視頻聲音】 Video sound off, video is recorded without sound.

錄音 Audio



短按錄音鍵開始錄音，本機發出「嘀」聲，機頂黃燈閃爍；再按一次停止並儲存錄音檔案。

Short-press Audio to start: the camera beeps and the yellow indicator flashes; press again to stop and save.

一鍵開機錄音：關機狀態下按住錄音鍵約 3 秒，本機即開機並開始錄音。麥克風具降噪功能。

One-key audio: from power-off, hold Audio for about 3 s — the camera switches on and starts recording sound. The microphone has noise reduction.

拍照 Photos



短按拍照鍵，本機發出提示音，拍照並自動儲存。

Short-press Photo: the camera gives a tone, takes the picture and saves it.

相片最高 3400 萬像素（JPEG）；相片解像度及連拍張數可在【拍照分辨率】及【照片連拍】設定。設定連拍後，按一次拍照鍵即可連續拍攝所設張數。

Photos up to 34 MP (JPEG); resolution and burst count are set under 【拍照分辨率】 and 【照片連拍】 — with burst set, one press takes that many shots.

其他錄影功能 Other recording features

【延時錄像】：停止錄影後，本機會繼續錄入所選時間（5 秒至 5 分鐘）的畫面。

【延時錄像】 Post-recording: after you stop, the camera keeps recording for the selected time (5 s to 5 min).

【運動檢測】：本機待機放置時，鏡頭前有物體移動即自動開始錄影；物體停止移動後自動停止並儲存。

【運動檢測】 Motion detection: with the camera on standby, movement in front of the lens starts recording; when the movement ends it stops and saves.

影片為 AVI 格式並具電子防抖；檔名包含拍攝時間、警員編號及產品編號，影片並加上相同資料的水印，請先在選單設定日期時間及編號。

Videos are AVI with electronic stabilisation; file names carry the recording time, user ID and device ID, and videos carry the same details as a watermark — set the date, time and IDs in the menu first.

NIGHT VISION, ALARM & PLAYBACK

夜視、警報及回放

Night vision, alarm flash & playback

紅外夜視 Infrared night vision

光線不足時，短按紅外 / 閃爆鍵開啟或關閉紅外燈，畫面轉為黑白的紅外攝錄模式；亦可在【紅外控制】設為自動，由光敏元件感應環境亮度自動切換。廠方標示：7 米內看清人臉、15 米內看清人體輪廓。

In low light, short-press the IR / flash key to switch the infrared lights on or off — the picture turns black-and-white; or set 【紅外控制】 IR control to automatic so that a light sensor switches it by ambient brightness. Manufacturer-stated: faces within 7 m, outlines within 15 m.

警報閃光 Alarm flash

緊急時長按紅外 / 閃爆鍵，本機發出警報聲並令補光燈閃爍；再長按一次，關閉警報聲及白光燈。

In an emergency, hold the IR / flash key: an alarm sounds and the fill light flashes; hold it again to switch the alarm and white light off.

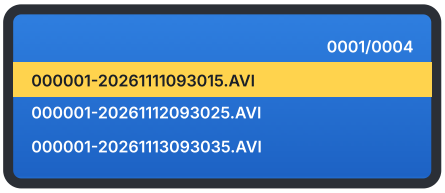
⚠ 補光燈（照明燈）可作照明或補光使用；切勿把補光燈或警報閃光近距離直射任何人的眼睛。

The fill light works as a torch or a fill light; never point it or the alarm flash into anyone's eyes at close range.

現場回放 Playback on the camera



回放選單 · Playback menu



影片清單（檔名示意）· File list (names illustrative)

待機時按返回 / 一鍵回放鍵進入回放選單，選擇「視頻」、「照片」或「錄音」並按確認，以向上 / 向下鍵選擇檔案，再按確認播放影片、開啟相片或播放錄音。

On standby, press Back / playback to open the playback menu, choose Video, Photo or Audio and confirm, select a file with Up / Down, and confirm again to play the video, open the photo or play the recording.

快進 / 快退：播放影片時，短按向下鍵快進、向上鍵快退；每按一次速度提高一倍，可在 2× 至 8× 之間調整。

Fast-forward / rewind: during video playback, short-press Down to fast-forward and Up to rewind; each press doubles the speed, from 2× to 8×.

MENU SETTINGS

選單設定

Menu settings

待機時短按選單鍵進入設定，以向上 / 向下鍵選擇項目，按確認開啟修改選項，以向上 / 向下鍵選擇數值後按確認；按返回鍵返回上一級。圖中數值為各項預設設定。

On standby, short-press Menu to open the settings; choose an item with Up / Down, confirm to open it, choose a value with Up / Down and confirm; press Back to go up one level. Values shown are the defaults.



設定第 1 頁 · Settings screen 1

【視頻分辨率】 Video resolution
1080P/30、720P/30、480P/30；數值越大，解像度越高、檔案越大，同一記憶卡可錄影時間越短。預設 1080P/30。
1080P, 720P or 480P at 30 fps; a higher setting means sharper, larger files and less recording time per card. Default 1080P/30.

【拍照分辨率】 Photo resolution
1M、2M、4M、26M、34M；像素越高，相片越清晰、檔案越大。預設 1M。
1, 2, 4, 26 or 34 MP; higher means sharper, larger files. Default 1 MP.

【照片連拍】 Burst shooting
關、3 張、5 張、10 張；設定後按一次拍照鍵可連續拍攝所設張數。預設關。
Off, 3, 5 or 10; one press of Photo then takes that many shots. Default off.

【延時錄像】 Post-recording
關、5 秒、30 秒、1 分鐘、5 分鐘；停止錄影後繼續錄入所選時間的畫面。預設關。
Off, 5 s, 30 s, 1 min or 5 min; recording continues for that time after you stop. Default off.

【超級存儲】 Super storage
開 / 關；開啟後同一記憶卡可錄影更長時間。預設關。
On / Off; when on, the same card records for longer. Default off.



設定第 2 頁 · Settings screen 2

【循環錄影】 Loop recording
開 / 關；記憶卡存滿時自動刪除最早的一段影片並繼續錄影。預設開。
On / Off; when the card is full the oldest video is deleted and recording continues. Default on.

【分段時間】 Clip length
5、10、15、20、30 分鐘；錄影按所選時間自動分段儲存。預設 5 分鐘。
5, 10, 15, 20 or 30 min; video is saved in segments of this length. Default 5 min.

【運動檢測】 Motion detection
開 / 關；待機放置時鏡頭前有物體移動即自動錄影，停止移動後自動停止並儲存。預設關。
On / Off; movement in front of the lens on standby starts recording, which stops and is saved when it ends. Default off.

【屏幕保護】 Screen saver
關、30 秒、1 分鐘、2 分鐘；無操作時自動關閉屏幕。預設 2 分鐘。
Off, 30 s, 1 min or 2 min; the screen switches off when idle. Default 2 min.

【自動關機】 Auto power-off
關、3、5、10 分鐘；無操作時自動關機。預設 5 分鐘。
Off, 3, 5 or 10 min; the camera switches off when idle. Default 5 min.



設定第 3 頁 · Settings screen 3

【聲音提示】 Key tone
開 / 關；按鍵提示音。預設開。
On / Off; key tones. Default on.

【曝光補償】 Exposure compensation
−1、0、+1、+2、+3；0 為正常曝光，負數較暗、正數較亮。預設 0。
−1, 0, +1, +2, +3; 0 is normal, negative darker, positive brighter. Default 0.

【視頻聲音】 Video sound
開 / 關；錄影時同步錄音。預設開。
On / Off; records sound with the video. Default on.

【音量調節】 Volume
低、中、高；調節按鍵音及影片聲音音量。預設中。
Low, medium or high; sets the key-tone and video sound level. Default medium.

【車載模式】 Vehicle mode
開 / 關；開啟後本機在關機狀態下連接車充或充電器時自動開機錄影，停止供電後儲存影片並自動關機。預設關。
On / Off; when on, connecting a car charger or charger to the switched-off camera starts recording, and when the power stops it saves and switches off. Default off.

選單設定（續）

Menu settings (continued)



設定第 4 頁 · Settings screen 4

【病毒防火牆】 Virus firewall
開 / 關。預設關。
On / Off. Default off.

【密碼保護】 Password protection
開 / 關；開啟後，連接電腦傳輸資料須先輸入密碼。初始密碼 000000。預設關。
On / Off; when on, a password is needed before files can be transferred to a PC. Initial password 000000. Default off.

【修改密碼】 Change password
先輸入舊密碼，再輸入新密碼；初始密碼 000000。
Enter the old password, then the new one; initial password 000000.

【密拍模式】 Covert mode
開 / 關；開啟後關閉工作指示燈及按鍵音。預設關。
On / Off; switches off the working indicator and key tones. Default off.

【紅外控制】 IR control
手動、自動、關；設為自動時，由光敏元件感應環境亮度自動切換紅外模式（黑白畫面）。預設手動。
Manual, Automatic or Off; when automatic, a light sensor switches infrared mode (black-and-white picture) by ambient brightness. Default manual.



設定第 5 頁 · Settings screen 5

【本機編號】 Device ID
7 位數字（0–9）；按確認進入，以向上 / 向下鍵增減數字，按確認進入下一位。預設 0000000。
7 digits (0–9); confirm to enter, change each digit with Up / Down and confirm to move on. Default 0000000.

【警員編號】 User ID
6 位數字（0–9），設定方法同上。預設 000000。
6 digits (0–9), set in the same way. Default 000000.

【語言設置】 Language
簡體中文、繁體中文、English。預設簡體中文。
Simplified Chinese, Traditional Chinese or English. Default Simplified Chinese.

【語音播報】 Voice prompts
開 / 關；開機時播報警員編號，並於整點報時。預設開。
On / Off; announces the user ID at start-up and the time on the hour. Default on.

【日期 / 時間】 Date / time
按確認進入，以向上 / 向下鍵增減數字，按確認進入下一項。
Confirm to enter, change each value with Up / Down and confirm to move on.



設定第 6 頁 · Settings screen 6

【格式化】 Format
清除記憶卡內全部檔案；須輸入密碼後確認。
Erases every file on the card; enter the password and confirm.

【默認設置】 Factory defaults
確定 / 取消；選擇確定後，本機重新啟動並恢復預設設定。
OK / Cancel; OK restarts the camera with the default settings.

【版本】 Version
顯示固件版本號。
Shows the firmware version.

首次使用設定 First-time set-up

1. 先把電池充滿電。
   Charge the battery fully.
2. 【語言設置】選擇繁體中文或 English。
   【語言設置】 Language: choose Traditional Chinese or English.
3. 【日期 / 時間】設定正確日期及時間。
   【日期 / 時間】 Date / time: set the correct date and time.
4. 【本機編號】及【警員編號】按所屬機構的編號設定。
   【本機編號】 Device ID and 【警員編號】 User ID: set your organisation's numbers.
5. 如使用【密碼保護】，請先以【修改密碼】更改初始密碼 000000。
   If you use 【密碼保護】 Password protection, first change the initial password 000000 under 【修改密碼】.
6. 按需要設定【視頻分辨率】、【分段時間】及【循環錄影】。
   Set 【視頻分辨率】 resolution, 【分段時間】 clip length and 【循環錄影】 loop recording as required.

COPYING TO A PC

下載錄影檔案

Copying recordings to a PC

以隨機數據線連接電腦即可複製錄影、相片及錄音。

Copy videos, photos and audio to a PC over the supplied data cable.

本機 This PC › 抽取式磁碟 Removable Disk › .AVI / .JPG / .WAV files

1 連接電腦

Connect to the PC

停止錄影，打開 USB 膠塞，以隨機數據線連接電腦。如已開啟【密碼保護】，須先輸入密碼（初始密碼 000000）。

Stop recording, open the USB cover and connect the camera with the supplied data cable. If 【密碼保護】 Password protection is on, enter the password first (initial 000000).



2 開啟磁碟

Open the drive

在電腦開啟攝錄機的磁碟，找出影片（AVI）、相片（JPEG）及錄音（WAV）檔案。

Open the camera's drive on the PC and find the videos (AVI), photos (JPEG) and recordings (WAV).

3 複製檔案

Copy the files

檔名包含警員編號及拍攝日期時間，方便搜尋及分級管理；把需要的檔案複製到電腦或機構指定位置。

File names carry the user ID and the recording date and time, which makes searching and filing easy; copy the files you need to the PC or your organisation's storage.



4 安全移除

Eject

複製完成後，先在電腦選擇「安全地移除硬體」，再拔除數據線，並蓋好 USB 膠塞。

When copying is complete, use "Safely Remove Hardware", unplug the cable and close the USB cover.

小貼士 · Tips

- 如複製途中中斷，可能是電腦前面板 USB 接口供電不足，請改用電腦後面板的 USB 接口。
  If copying stops part-way, the PC's front-panel USB port may not supply enough power — use a rear-panel port.
- 以「複製」方式取出檔案；如需清除記憶卡，請使用本機【格式化】。
  Copy files out; to clear the card, use 【格式化】 Format on the camera.
- 磁碟代號及檔名僅作示意；檔名格式以實機為準。
  The drive letter and file names are illustrative; the unit's own naming prevails.

MEMORY CARD & STORAGE

記憶卡及錄影時數

Memory card & recording capacity

本機隨機提供 256 GB 記憶卡，最高支援 512 GB（廠方標示）。

A 256 GB memory card is supplied; cards up to 512 GB are supported (manufacturer-stated).

256 GB 約可錄 55–60 小時 1080p，約 7 個 8 小時工作天（按廠方儲存表估算）。

256 GB holds approx. 55–60 h of 1080p — about 7 working days of 8 hours (approx., per manufacturer storage tables).

循環錄影及分段 Loop recording & clip length

【循環錄影】預設開啟：記憶卡存滿時，本機自動刪除最早的一段影片並繼續錄影。需要保留的影片，請在被覆蓋前複製到電腦。錄影按【分段時間】（5 至 30 分鐘）自動分段儲存，方便查找。

【循環錄影】 Loop recording is on by default: when the card is full the oldest video is deleted and recording continues — copy anything you need before it is overwritten. Video is saved in segments of 【分段時間】 Clip length (5 to 30 min), which makes files easy to find.

格式化及超級存儲 Formatting & super storage

【格式化】會清除記憶卡內全部檔案，須輸入密碼後確認；格式化前請先複製需要保留的檔案。開啟【超級存儲】可令同一記憶卡錄影更長時間；選用較低的【視頻分辨率】亦可延長可錄影時間。

【格式化】 Format erases every file on the card and asks for the password; copy what you need first. 【超級存儲】 Super storage lets the same card record for longer, as does a lower 【視頻分辨率】 resolution.

以 256 GB 記憶卡估算（1080P） Estimate for a 256 GB card at 1080P

用途 Use	約可錄影 Approx. recording	說明 Notes
連續錄影 Continuous recording	**55–60 小時**	按廠方儲存表估算 Per manufacturer storage tables
每日 8 小時工作 8-hour working days	**約 7 天**	之後循環錄影會覆蓋最早的影片 After that, loop recording overwrites the oldest video

WEARING & CARE

佩戴及保養

Wearing, recording notice & care

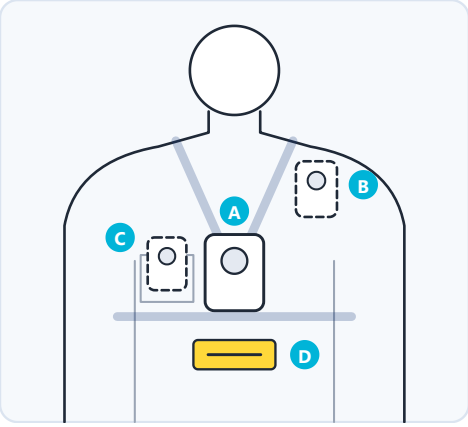


圖 3 **Figure 3** 佩戴位置 Wearing positions

A 胸前中央（建議）：以胸前 / 肩膊揹帶固定，畫面最穩定，視野最接近佩戴者所見。
Centre of the chest (recommended): on the chest / shoulder harness — the steadiest picture, closest to what the wearer sees.

B 肩帶位置：使用隨機肩夾，或以背夾夾在肩帶上；背夾可 360° 旋轉（廠方標示），方便調校拍攝角度。
Shoulder strap: use the supplied shoulder clip, or the back clip on the strap; the back clip rotates through 360° (manufacturer-stated) to adjust the angle.

C 胸袋或衣襟：以背夾夾穩，確保不會鬆脫，鏡頭沒有被衣領、對講機或安全帶遮擋。
Chest pocket or placket: clip it on firmly, clear of collars, radios and safety harnesses.

D 雙語錄影告示：佩戴於身前當眼位置，讓在場人士知道正在錄影及錄音。
Bilingual recording notice: worn where it is clearly visible, so that people nearby know that video and audio are being recorded.

錄影及錄音進行中
VIDEO AND AUDIO RECORDING IN PROGRESS

告示為示意圖，樣式以隨機提供的為準。· Illustration only; the supplied notice may differ.

佩戴後機身保持垂直、鏡頭向正前方；開始工作前先錄一小段試片並回放，檢查拍攝角度及聲音。
Keep the camera upright with the lens straight ahead; before starting work, record a short test clip and play it back to check the angle and the sound.

日常保養 Care and storage

1. 用柔軟乾布清潔機身及鏡頭；切勿使用水或化學劑。
   Clean the body and lens with a soft dry cloth; never use water or chemicals.
2. 使用時蓋好 USB 膠塞，保持防塵防水；膠塞及接口潮濕時切勿充電。
   Keep the USB cover closed in use; never charge while the cover or port is wet.
3. 每次執勤前檢查電量、記憶卡空間及日期時間；完畢後複製檔案並充電。
   Before each shift check the battery, card space and date / time; afterwards copy the files and recharge.
4. 長時間不使用時，先充電再存放於陰涼乾爽處（存放溫度 −40 °C 至 80 °C，廠方標示）。
   For long storage, charge first and keep the camera cool and dry (storage −40 °C to 80 °C, manufacturer-stated).
5. 如需維修或更新本機軟件，請聯絡新科科技。
   For servicing or a software update, contact New Forward.

TROUBLESHOOTING

故障排除

Troubleshooting

如問題未能按下表解決，請聯絡新科科技（見第 18 頁）。

If the table below does not solve the problem, contact New Forward (see p. 18).

情況 Symptom	可能原因 Possible cause	處理方法 What to do
不能開機 Will not switch on	電池耗盡 Battery flat	充電約 4 小時。 Charge for about 4 hours.
不能開機 Will not switch on	主機進入保護狀態 Protection mode	按重設（Reset）按鈕後重新開機；或以數據線連接電腦，插拔機身接口數次以啟動設備，再重新開機。 Press the Reset button and switch on again, or connect to a PC and plug and unplug the camera a few times to wake it, then switch on.
工作時間短 Short running time	充電不足 Not fully charged	充電 4 小時以上。 Charge for more than 4 hours.
複製檔案時中斷 Copying stops part-way	電腦前面板 USB 接口供電不足 Front-panel USB port lacks power	改用電腦後面板的 USB 接口。 Use a rear-panel USB port.
電腦未能識別 PC does not see the camera	數據線問題 Data cable problem	更換數據線；如仍未能識別，請聯絡新科科技。 Try another data cable; if it still fails, contact New Forward.
電腦要求輸入密碼 PC asks for a password	已開啟【密碼保護】 【密碼保護】 is on	輸入密碼（初始密碼 000000）。 Enter the password (initial 000000).
屏幕顏色偏紅 Screen has a red tint	開關機後屏幕出現色差 Colour cast after power on / off	重新開機即可恢復正常顏色。 Switch on again to restore normal colour.
日期時間不正確 Wrong date / time	未設定日期及時間 Date and time not set	在選單【日期 / 時間】重新設定。 Set it again under 【日期 / 時間】.
夜間畫面變成黑白 Black-and-white picture at night	紅外攝錄模式已開啟 Infrared mode is on	屬正常現象。 This is normal.

SPECIFICATIONS

技術規格

Technical specifications

以下規格均為廠方標示，以實機為準。

All specifications are as stated by the manufacturer; the actual product prevails.

錄影、相片及錄音 Video, photo & audio

錄影 Video	1920 × 1080 / 1280 × 720 / 848 × 480，30P 1920 × 1080 / 1280 × 720 / 848 × 480 at 30P
影片格式 Video format	AVI；附聲音；電子防抖 AVI; with audio; electronic stabilisation
相片 Photos	最高 3400 萬像素（JPEG） Up to 34 MP (JPEG)
錄音 Audio	獨立錄音（WAV）；麥克風降噪 Separate recording (WAV); noise-reducing microphone
水印及檔名 Watermark & names	拍攝時間、警員編號、設備編號 Recording time, user ID, device ID

顯示及回放 Display & playback

顯示屏 Display	2.0 吋 LCD 2.0-inch LCD
回放 Playback	影片、相片、錄音；2× / 4× / 8× 快進快退 Video, photo, audio; 2× / 4× / 8× fast-forward and rewind
選單語言 Menu language	簡體中文、繁體中文、English Simplified / Traditional Chinese, English

電源 Power

電池 Battery	內置 3200 mAh 可循環充電鋰電池 Built-in 3200 mAh rechargeable lithium
續航 Battery life	1080P 約 17 小時；無光環境開紅外約 8 小時 Approx. 17 h at 1080P; approx. 8 h with IR on in darkness
充電 Charging	4 小時或以下；USB 數據及充電接口 Up to 4 h; USB data and charging port

鏡頭、夜視及燈光 Lens, night vision & lights

鏡頭 Lens	140° 廣角；自動曝光 140° wide angle; automatic exposure
紅外夜視 Night vision	7 米內看清人臉、15 米內看清人體輪廓 Faces within 7 m, outlines within 15 m
紅外切換 IR switching	手動 / 自動 Manual / automatic
燈光 Lights	白光燈（照明 / 補光）；警報閃光 White light (torch / fill light); alarm flash

儲存 Storage

記憶卡 Card	隨機提供 256 GB；最高支援 512 GB 256 GB supplied; up to 512 GB
錄影管理 Recording	循環錄影；分段 5 至 30 分鐘；車載模式 Loop recording; 5 to 30 min segments; vehicle mode

機身 Housing

防護等級 Protection	IP66 IP66
跌落 Drop	裸機可承受 2.5 米自由跌落，機身及資料不會損壞 Survives a 2.5 m free drop; body and data undamaged
外殼 Shell	工業級塑料；阻燃 Industrial plastic; flame-retardant
環境 Environment	工作 −30 °C 至 55 °C；濕度 ≤ 93%；存放 −40 °C 至 80 °C Operating −30 °C to 55 °C; humidity ≤ 93%; storage −40 °C to 80 °C
尺寸 Size	79 × 57 × 27 mm 79 × 57 × 27 mm
重量 Weight	約 135 g（主機）；連背夾約 150 g Approx. 135 g (unit); approx. 150 g with clip

SUPPORT

技術支援

Technical support & service

需要協助？ Need help?

設備故障、配件、保養、維修或軟件更新，請聯絡新科科技技術支援（星期一至五 09:30–18:00）。

For faults, accessories, servicing, repairs or software updates, contact New Forward support (Mon–Fri 09:30–18:00).

+852 2815 5056

送修前：請先把需要保留的錄影複製到電腦；維修過程可能令機內資料遺失。

Before servicing: copy any recordings you need to a PC first; data in the camera may be lost during repair.

培訓及部署：新科科技可提供現場使用培訓及設定協助（可選）。

Training and set-up: New Forward can provide on-site user training and set-up help (optional).

New Forward Technology Limited · 新科科技有限公司

40/F, Montery Plaza, 15 Chong Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, HK

九龍觀塘創業街15號萬泰利廣場40樓全層 · HK Security Company Licence No. 2327

2815 5056 · 2618 5055 · 9405 8300

admin@newforward.net

www.newforwardtech.com

NF-BWC-D960 由新科科技有限公司供應及提供支援，型號名稱為新科科技自訂。本說明書按廠方提供的資料編寫；產品線圖及屏幕圖片僅供參考，實際外觀及介面或因軟件版本而異，以實機為準；續航時間、夜視距離等性能數據為廠方標示，實際表現視乎使用環境及設定而定。內容如有更改，恕不另行通知。

NF-BWC-D960 is supplied and supported by New Forward Technology Limited; the model designation is New Forward's own. This manual is based on information supplied by the manufacturer. Line drawings and screen illustrations are for reference and may differ by software version; the actual unit prevails. Battery life, night-vision range and other performance figures are manufacturer-stated and vary with conditions and settings. Content is subject to change without notice. © 2026 New Forward Technology Limited.